



ORGANIZAȚIA PATRONALĂ A SOCIETĂȚILOR
FEROVIARE PRIVATE DIN ROMANIA
CUI: 34830203; Tel/ 021 / 3124045; Fax: 0374-090342
www.opfer.ro

e-mail : secretariat@opfer.ro

e-mail : presedinte@opfer.ro

Data: 13 Mai 2020, Bruxelles

Turism și transport: Orientările Comisiei privind modul de reluare în siguranță a călătoriilor și de repornire a turismului european în 2020 și în anii următori*

Astăzi, Comisia prezintă un pachet de orientări și recomandări pentru a ajuta statele membre să elimine treptat restricțiile de călătorie și să permită întreprinderilor din turism să redeschidă, după luni de blocaje, respectând în același timp măsurile de precauție necesare în materie de sănătate.

Orientările Comisiei vizează să ofere oamenilor șansa de a beneficia de o odihnă de care să aibă nevoie, relaxare și aer proaspăt. De îndată ce situația sănătății o permite, oamenii ar trebui să poată ajunge din urmă prietenii și familia, în propria țară membră UE sau dincolo de frontiere, cu toate măsurile de siguranță și de precauție necesare.

Pachetul vizează, de asemenea, să ajute sectorul turismului din UE să se redreseze în urma pandemiei; Prin sprijinirea întreprinderilor și asigurarea faptului că Europa continuă să fie destinația numărul unu pentru vizitatori.

Pachetul Comisiei privind turismul și transporturile include:

- o strategie globală pentru redresare în 2020 și ulterior;
- o abordare comună pentru restabilirea, în mod treptat și coordonat, a liberei circulații și ridicarea restricțiilor la frontierele interne ale UE;

- un cadru pentru a sprijini restabilirea treptată a transporturilor, asigurând în același timp acest lucru siguranța pasagerilor și a personalului;
- o recomandare care vizează transformarea cupoanelor valorice de călătorie într-o alternativă atractivă la rambursarea în numerar pentru consumatori;
- criteriile pentru refacerea în siguranță și graduală a activităților turistice și pentru elaborarea protocoalelor sanitare pentru unitățile hoteliere, cum ar fi hotelurile.

Pentru turiști și călători

Comisia încearcă să ofere oamenilor posibilitatea, încrederea și siguranța de a călători din nou, prin următoarele măsuri:

- restabilirea în siguranță a libertății de mișcare și ridicarea controalelor la frontierele interne:

Libera circulație și călătoriile transfrontaliere sunt esențiale pentru turism. Întrucât statele membre reușesc să reducă circulația virusului, restricțiile generale privind libera circulație ar trebui înlocuite cu măsuri mai specifice. Dacă o eliminare generalizată a restricțiilor nu este justificată de situația sanitară, Comisia propune o abordare graduală și coordonată care începe prin ridicarea restricțiilor între zone sau state membre cu situații epidemiologice suficient de similare. Abordarea trebuie să fie, de asemenea, flexibilă, inclusiv posibilitatea de a reintroduce anumite măsuri, dacă situația epidemiologică impune acest lucru. Statele membre ar trebui să acționeze pe baza următoarelor 3 criterii:

- epidemiologic, în special axat pe zonele în care situația se îmbunătățește, Pe baza orientărilor Centrului European de prevenire și Control al bolilor (ECDC) și utilizând harta regională elaborată de ECDC;
- capacitatea de a aplica măsuri de izolare pe parcursul întregii călătorii, inclusiv la punctele de trecere a frontierei, includerea unor măsuri și garanții suplimentare în cazul în care distanțarea fizică poate fi dificil de asigurat și
- considerații economice și sociale, acordând inițial prioritate circulației transfrontaliere în domenii esențiale de activitate și incluzând motive personale.

Principiul nediscriminării are o importanță deosebită: Atunci când un stat membru decide să permită deplasarea pe teritoriul său sau către anumite regiuni și zone de pe teritoriul său, acesta ar trebui să facă acest lucru în mod nediscriminatoriu – permițând deplasarea din toate zonele, regiunile sau țările UE cu condiții epidemiologice similare. În același sens, orice restricție trebuie eliminată fără discriminare, pentru toți cetățenii UE și pentru toți rezidenții statului membru respectiv, indiferent de naționalitatea

acestora; Și ar trebui să se aplice tuturor părților Uniunii aflate într-o situație epidemiologică similară.

- **restabilirea serviciilor de transport în întreaga UE, protejând în același timp sănătatea lucrătorilor și a pasagerilor din transporturi:**

Orientările prezintă principiile generale pentru restabilirea treptată și în siguranță a transportului aerian și feroviar de călători, drumuri și căi navigabile. Orientările au prezentat o serie de recomandări, cum ar fi necesitatea de a limita contactul dintre călători și lucrătorii din transporturi; și pasagerii înșiși, reducând, acolo unde este posibil, densitatea pasagerilor.

Orientările includ, de asemenea, indicații privind utilizarea echipamentelor de protecție individuală, cum ar fi măștile de față și protocoalele adecvate, în cazul în care pasagerii prezintă simptome coronavirus. Orientările fac, de asemenea, recomandări pentru fiecare mod de transport și solicită coordonarea între statele membre, în lumina restabilirii unor legături treptate între acestea.

- **reluarea în siguranță a serviciilor turistice:**

Comisia stabilește un cadru comun care prevede criteriile pentru restabilirea în siguranță și treptată a activităților turistice și pentru elaborarea de protocoale de sănătate pentru hoteluri și alte forme de cazare, pentru a proteja sănătatea oaspeților și a angajaților. Aceste criterii includ dovezi epidemiologice; există o capacitate suficientă a sistemului de sănătate pentru populația locală și turiști; capacitate solidă de supraveghere și monitorizare și testare și depistare a contactelor. Aceste orientări vor permite persoanelor să stea în siguranță în hoteluri, campinguri, în paturi și în camere de vacanță sau în alte unități de cazare pentru vacanță, să mănânce și să bea în restaurante, baruri și cafenele și să meargă pe plaje și în alte zone de agrement în aer liber.

- **asigurarea interoperabilității transfrontaliere a aplicațiilor de urmărire:**

Statele membre, cu sprijinul Comisiei, A convenit asupra unor orientări pentru a asigura interoperabilitatea transfrontalieră între urmărirea aplicațiilor, astfel încât cetățenii să poată fi avertizați cu privire la o posibilă infecție cu coronavirus și atunci când călătoresc în UE. Aceasta va orienta dezvoltatorii care lucrează cu autoritățile naționale din domeniul sănătății.

Astfel de aplicații de urmărire trebuie să fie voluntare, transparente, temporare, sigure din mediul informatic, utilizând date anonimizate, să se bazeze pe tehnologia Bluetooth și să fie interoperabile la nivel transfrontalier, precum și între sistemele de operare.

Interoperabilitatea este esențială: Cetățenii UE trebuie să poată primi alerte privind o posibilă infecție în mod sigur și protejat, oriunde s-ar afla în UE, și orice aplicație pe care o utilizează.

Comisia sprijină statele membre în găsirea soluției adecvate, în conformitate cu principiile stabilite în boxa de instrumente a UE și în orientările Comisiei privind protecția datelor.

- **transformarea cupoanelor valorice într-o opțiune mai atractivă pentru consumatori:**

În temeiul normelor UE, călătorii au dreptul de a alege între cupoane valorice sau rambursarea în numerar pentru biletele anulate de transport (avion, tren, autobuz/autocar și feriboturi) sau pachetele de servicii de călătorie. Deși reafirmă acest drept, recomandarea Comisiei urmărește să asigure faptul că cupoanele valorice devin o alternativă viabilă și mai atractivă la rambursarea cheltuielilor de călătorie anulate în contextul pandemiei actuale, care a pus, de asemenea, mari presiuni financiare asupra operatorilor de turism. Cupoanele valorice voluntare ar trebui protejate împotriva insolvenței emitentului, cu o perioadă de valabilitate minimă de 12 luni, și ar trebui să fie rambursabile după cel mult un an, dacă nu sunt rambursate.

De asemenea, acestea ar trebui să ofere pasagerilor suficientă flexibilitate, să permită pasagerilor să călătorească pe aceeași rută în aceleași condiții de serviciu sau călătorilor să rezerve un contract cu pachet de servicii de călătorie cu același tip de servicii sau de o calitate echivalentă.

Acestea ar trebui, de asemenea, să fie transferabile unui alt călător.

Pentru întreprinderi din turism

Comisia își propune să sprijine sectorul turismului european prin:

- **asigurarea lichidității pentru întreprinderile din turism, în special pentru IMM-uri, prin:**

o **flexibilitatea** în temeiul normelor privind **ajutoarele de stat** care permit statelor membre să introducă scheme, cum ar fi schemele de garantare pentru cupoane valorice și alte scheme de lichiditate; sprijinirea întreprinderilor din sectorul transporturilor și al călătoriilor și asigurarea faptului că cererile de rambursare cauzate

de pandemia coronavirus sunt satisfăcute. Sistemele de cupoane valorice pot fi aprobate de Comisie foarte rapid, după notificarea de către statul membru în cauză.

o **finanțare UE**: UE continuă să furnizeze lichidități imediate întreprinderilor afectate de criză prin intermediul inițiativei „un instrument de răspuns la coronavirus”, în cadrul gestiunii partajate cu statele membre. În plus, Comisia a pus la dispoziție până la 8 miliarde EUR pentru finanțarea a 100,000 de întreprinderi mici afectate de criză; Cu Fondul European de investiții.

• **economii de locuri de muncă cu ajutor financiar de până la 100 miliarde EUR în cadrul programului SURE:**

Programul SURE ajută statele membre să acopere costurile programelor naționale de lucru cu timp scurt și ale măsurilor similare care permit întreprinderilor să protejeze locurile de muncă. De asemenea, Comisia sprijină parteneriatele dintre serviciile de ocupare a forței de muncă, partenerii sociali și întreprinderi pentru a facilita recalificarea, în special pentru lucrătorii sezonieri.

• **Conectarea cetățenilor la oferta turistică locală, Promovarea atracțiilor locale și a turismului și a Europei ca destinație turistică sigură:**

Comisia va colabora cu statele membre pentru a promova un sistem de bonuri valorice sub patronaj, în cadrul căruia clienții pot sprijini hotelurile sau restaurantele lor preferate. Comisia va promova, de asemenea, campanii de comunicare paneuropene care să prezinte Europa ca destinație turistică numărul unu.

Pentru a completa măsurile pe termen scurt, Comisia va continua să colaboreze cu statele membre pentru a promova turismul durabil în conformitate cu Acordul european privind mediul și pentru a încuraja transformarea digitală a serviciilor turistice pentru a oferi mai multe opțiuni. o mai bună alocare a resurselor și noi modalități de gestionare a fluxurilor turistice și turistice.

Comisia va organiza o convenție europeană privind turismul împreună cu instituțiile UE, industria, regiunile, orașele și alte părți interesate pentru a construi împreună viitorul unui turism durabil; Ecosistemul turistic european inovator și rezilient – „Agenda europeană pentru turism 2050”.

Membrii Colegiului au declarat:

Margaritis **Schinas**, vicepreședinte pentru promovarea modului nostru de viață european, a declarat: „turismul este vital pentru piața unică și pentru cele patru libertăți ale sale și contribuie în mod esențial la modul de viață economic, social și cultural al

UE. De asemenea, a fost profund afectat de măsurile necesare pentru a conține COVID-19. Pe măsură ce statele membre ridică treptat măsurile restrictive, punem bazele pentru repornirea sistemului ecologic și a pieței unice din turism într-un mod sigur și proporțional, care va preveni reapariția virusului în cadrul UE, protejând în același timp modul nostru de viață.”

Comisarul pentru piața internă, Thierry **Bretton** a declarat: „milioane de IMM-uri și întreprinderi familiale care lucrează în sectorul cazării, al restaurantelor, al transportului de pasageri și al agențiilor de turism riscă să se falneze și să își găsească de urgență un loc de muncă. Ajutăm turismul european să revină pe calea cea bună, rămânând totodată sănătos și sigur. Astăzi propunem o abordare europeană comună în ceea ce privește gestionarea a ceea ce va rămâne un sezon de vară dificil, care va fi dificil de realizat în 2020, pregătindu-se în același timp pentru un ecosistem al turismului digital mai durabil în viitor.”

Comisarul pentru sănătate și siguranță alimentară, Stella **Kyriakides**, a declarat: „știm cât de mult așteaptă cetățenii europeni vara și să călătorească. Sacrificiile lor enorme din ultimele luni vor face posibilă o redeschidere prudentă și treptată - pentru moment. Dar definanța și turismul nu vor fi expuse riscurilor atâta timp cât virusul circula printre noi. Trebuie să menținem vigilența, distanța fizică și măsurile riguroase de precauție în materie de sănătate în întregul ecosistem al turismului și al transporturilor, pentru a preveni apariția unor noi focare cât mai mult posibil. Nu vom permite ca eforturile noastre să fie pierdute”.

Comisarul pentru justiție și consumatori, Didier **Reynders**, a declarat: „consumatorii europeni pot fi asigurați: Comisia nu își va declina drepturile UE pentru rambursarea cheltuielilor de călătorie anulate. Cu toate acestea, recomandăm ca cupoanele valorice să devină mai atractive pentru cei care aleg această opțiune. Între timp, libertatea de circulație este dreptul pe care cetățenii europeni îl prețuiesc cel mai mult. Este important să restabilim acest drept imediat ce circumstanțele o permit.”

Comisarul pentru transporturi, Adina **Vălean**, a declarat: „scopul nostru este de a crea condiții de siguranță în toate modurile de transport, în măsura posibilului, atât pentru persoanele care călătoresc, cât și pentru lucrătorii din transporturi.

Pe măsură ce restabilim conectivitatea, aceste orientări vor oferi autorităților și părților interesate un cadru standard.

Prioritatea noastră este să restabilim mobilitatea cât mai curând posibil, dar numai cu prevederi clare privind siguranța și sănătatea.”

CONTEXT:

Europa găzduiește un ecosistem turistic dinamic. Călătoriile, transporturile, cazarea, hrana, recreerea sau cultura contribuie la aproape 10 % din PIB-ul UE și oferă o sursă

esențială de locuri de muncă și venituri în numeroase regiuni europene. 267 milioane de europeni (62% din populație) Să efectueze cel puțin o călătorie privată de agrement pe an și 78 % dintre europeni își petrec vacanțele în țara de origine sau în altă țară din UE.

Ecosistemul turistic a fost, de asemenea, unul dintre cele mai afectate de restricțiile severe impuse circulației și deplasării în urma unui focar de coronavirus. Organizația Mondială a Turismului (UNWTO) prevede o reducere de 60% până la 80% a sosirilor internaționale, ceea ce reprezintă pierderi între 840 și 1.100 miliarde EUR din veniturile din exporturi la nivel mondial. În Europa, vara este un sezon crucial pentru turism: În timpul unui sezon estival mediu (iunie-august), locuitorii UE efectuează 385 milioane de călătorii turistice și cheltuiesc 190 miliarde EUR.

Pachetul de astăzi urmează calea stabilită de foaia de parcurs europeană comună publicată de Comisie la 14 aprilie în cooperare cu Consiliul European.

Foaia de parcurs a oferit o abordare treptată a măsurilor de limitare introduse ca urmare a apariției unui focar de coronavirus.

Sursa: Comisia Europeana